



# SAINT GALL FLASH

SITE INTERNET : WWW.FFBSQ.ORG  
ONGLET QUILLES SAINT GALL

NUMÉRO 71 - JANVIER 2014

## Bonne Année 2014 Les vœux du Président du C.N.

**Chers(ères) ami(es) Quilleurs(ses),**

A l'orée de cette nouvelle année, je me permets de vous présenter mes meilleurs vœux de bonheur et de joie, ainsi que vous souhaiter une bonne santé. Que cette année vous apporte, le plein de satisfaction dans votre vie quotidienne, professionnelle ou sportive. Je ne veux pas oublier tous ces bénévoles qui travaillent dans l'ombre pour notre sport, soit dans les commissions d'arbitrage ou dans le Comité National et de tous ceux qui œuvrent dans les comités respectifs à vos clubs, ainsi que vos membres. Tous évoluent pour la même cause : le sport de Quilles Saint-Gall, notre dénominateur commun. Je vous souhaite enfin beaucoup de réussite et de perspective sportives pour cette fin de saison.



**Guy UNVERZAGT,**  
Président CN Saint-Gall

**« Guet Holtz pour 2014 »**

## Jeunesse et Sport M. Patrick Gully, médaillé de bronze



Patrick Gully (au centre de la photo) récompensé par M. Jacques Merle (à droite), Président de la Ligue d'Alsace, en présence de nombreux élus et quilleurs du Saint-Gall.  
Photo : Jean WOINSON

Le 13 janvier dernier avait lieu, dans le cadre des vœux de Monsieur le Maire de Sainte Croix en Plaine, la remise de la médaille de bronze Jeunesse et Sports à M. Patrick Gully, Vice-Président du Comité National, Président de la Commission d'Arbitrage Nord des Quilles Saint-Gall, membre du Comité Directeur de la FFBSQ et Président du comité Départemental des Sports de Quilles. Cette attribution de médaille était assurée par M. Jacques Merle, Président de la Ligue d'Alsace des Sports de Quilles en présence

de M. le Maire de Sainte-Croix-en-Plaine François Heymann, du député Éric Straumann, ainsi que des magistrats des communes voisines et du Président du Comité National des Quilles Saint-Gall, M. Guy Unverzagt. La remise protocolaire s'est poursuivie avec le partage du verre de l'amitié autour duquel l'ensemble des représentants ont pu échanger de nombreux souvenirs de quilleurs. Pour l'occasion, plusieurs joueurs des environs étaient venus féliciter Patrick pour cette distinction. Encore Bravo.

# Championnat Les résultats de la mi-saison

## NATIONALE

1° LOGELHEIM	35	12181 bois
2° SPORTING COLMAR	32	12314 bois
3° BIESHEIM	31	12394 bois
4° JUNGHOLTZ	30	12100 bois
5° MERXHEIM	30	11506 bois
6° RIXHEIM	28	11632 bois
7° ROUFFACH	26	11979 bois
8° FESSENHEIM	24	11632 bois
9° WESTHALTEN	18	11859 bois
10° NIEDERHERGHEIM	16	11472 bois

Pour le compte de la saison 2013/2014, le championnat est plus que passionnant dans de nombreuses divisions. Les écarts sont faibles et les performances se font de plus en plus importantes, ce qui oblige les équipes à hausser leur niveau de jeu et à proposer des matchs plus qu'impressionnants. La division Nationale en est un parfait exemple avec une issue complètement indécise à la mi-saison. Les champions d'automne Logelheim ne sont qu'à trois petits points de Sporting Colmar et à quatre points du troisième, Biesheim, qui complète le podium. Dans le bas du tableau, Westhalten et Niederhergheim vont tout donner pour inverser la tendance et se maintenir dans l'élite de notre sport.

## ZONE NORD

### EXCELLENCE

1° ANDOLSHEIM	36	12039 bois
2° LIEBHERR COLMAR	34	11999 bois
3° BERGHEIM	32	12074 bois
4° VOGELGRUN	32	11365 bois
5° ESPOIR COLMAR	26	11959 bois
6° OBERSAASHEIM	26	11351 bois
7° KAYS./KUNHEIM	22	11540 bois
8° BALGAU	22	10895 bois
9° RUSTENHART	20	11531 bois
10° OBERHERGHEIM	20	11243 bois

En Excellence Nord, c'est très serré autant dans le haut que dans le bas du tableau, aucune équipe n'est décrochée et tout reste possible, tandis qu'en Honneur Nord, le même cas de figure se présente, avec des équipes de bas de tableau qui vont devoir grappiller des points pour revenir dans la course.

### HONNEUR

1° BALTZENHEIM	40	11554 bois
2° HUNAWIHR	36	10768 bois
3° STE CROIX EN PL.	35	10842 bois
4° DESSENHEIM	28	10965 bois
5° METZERAL 2 VAL.	26	10750 bois
6° BIESHEIM II	25	10838 bois
7° BENNWIHR	23	10405 bois
8° SOULTZEREN	22	9850 bois
9° WESTHALTEN II	19	10357 bois
10° HOUSSEN	16	10969 bois

### PROMOTION

1° BISCHWIHR	40	11330 bois
2° SUNDHOFFEN	32	10559 bois
3° FESSENHEIM II	32	10490 bois
4° HUNAWIHR II	28	10065 bois
5° BERGHEIM II	26	10614 bois
6° ANDOLSHEIM II	24	10630 bois
7° LOGELHEIM II	24	10351 bois
8° NIEDERHERGH. II	24	10343 bois
9° LIEBHERR COL. II	20	10299 bois
10° HEITEREN	20	9871 bois

Au niveau de la Promotion Nord, Bischwihr possède 8 points d'avance à la trêve sur ses poursuivants tandis que six équipes se tiennent en 8 points dans le bas de tableau. En Division 1 on observe deux co-leaders Olympia Colmar et Voegtlinshoffen tandis que Walbach et Bennwihr accusent un peu de retard sur Wettolsheim, l'actuel 8ème.

### DIVISION 1

1° OLYMPIA COLMAR	42	9024 bois
2° VOEGTLINSHOFFEN	42	8438 bois
3° AMIS SAINT GALL	38	9001 bois
4° SPORTING COL. II	36	8875 bois
5° STE CROIX EN PL. II	30	8058 bois
6° HERRLISHEIM	22	8203 bois
7° TURCKHEIM	20	8084 bois
8° WETTOLSHEIM	18	8163 bois
9° BENNWIHR II	12	7600 bois
10° WALBACH	10	7491 bois

### DIVISION 2

1° WESTHALTEN III	46	8830 bois
2° OBERSAASHEIM II	36	8102 bois
3° ESPOIR COLMAR II	30	8193 bois
4° HERRLISHEIM II	30	7915 bois
5° HERRLISHEIM III	26	7693 bois
6° VOLGELSHEIM	24	8147 bois
7° BIESHEIM III	22	7966 bois
8° RUSTENHART II	20	7826 bois
9° LOGELHEIM III	18	7610 bois
10° BENNWIHR III	18	7179 bois

En Division 2 c'est Westhalten III qui occupe le siège de leader avec 10 points d'avance au compteur, mais les poursuivants sont en chasse, d'autant plus que le bas de classement est très serré. Pour la Division 3, Soultzeren II est devant à la mi-saison et Deux Vallées Metzeral II est pour l'instant lanterne rouge de la division.

### DIVISION 3

1° SOULTZEREN II	38	7494 bois
2° GAS COLMAR	34	9191 bois
3° LIEBHERR COL. IV	34	7903 bois
4° WRIGLEY BIESHEIM	31	8012 bois
5° LIEBHERR COL. III	28	8096 bois
6° STE CRX EN PL. III	28	7736 bois
7° BISCHWIHR II	22	7798 bois
8° DESSENHEIM II	20	7790 bois
9° HOUSSEN II	20	7593 bois
10° METZERAL 2 VAL. II	15	7219 bois

## DIVISION 4

1° ANDOLSHEIM III	46	8304 bois
2° VOGELGRUN II	34	7632 bois
3° BENNWIHR IV	32	7449 bois
4° SPORTING COL. III	30	7515 bois
5° LIEBHERR COL. V	28	7490 bois
6° OBERHERGHEIM II	26	7560 bois
7° TURCKHEIM II	24	7409 bois
8° WESTHALTEN IV	22	7302 bois
9° NIEDERHERGH. III	20	7119 bois
10° SUNDHOFFEN II	8	6437 bois

Au niveau de la Division 4, Andolsheim III possède 12 pts d'avance sur son dauphin, tandis que Sundhoffen II se décroche dangereusement en accusant 12 pts de retard sur son prédécesseur. Du côté de la Division 5, rien n'est fait en tête avec trois co-leaders. En bas du classement, Heiteren II occupe la dernière place avec 4 points.

## DIVISION 5

1° BALTZENHEIM II	36	7355 bois
2° AMIS SAINT GALL II	36	6925 bois
3° OBERHERGHEIM III	36	6699 bois
4° ANDOLSHEIM IV	30	6870 bois
5° HOUSSEN III	26	6683 bois
6° DESSENHEIM III	20	6090 bois
7° FESSENHEIM III	20	6083 bois
8° LIEBHERR COL. VI	8	5748 bois
9° HEITEREN II	4	3593 bois

## ZONE SUD

### EXCELLENCE

1° ILLZACH	44	11659 bois
2° LES TREIZE LUT.	34	11627 bois
3° UNGERSHEIM	32	11420 bois
4° LES DOUZE	32	11125 bois
5° PULVERSHEIM	30	11628 bois
6° CERNAY	29	11550 bois
7° MOOSCH	26	11047 bois
8° BALSCHWILLER	24	11024 bois
9° BANTZENHEIM	11	10580 bois
10° STAFFELFELDEN	8	10040 bois

En Excellence Sud, c'est Illzach qui occupe la place de la montée en Nationale avec 10 points d'avance sur Les Treize de Lutterbach. Bantzenheim et Staffelfelden sont légèrement décrochés mais tout reste possible. L'Honneur Sud quant à elle est la plus serrée de toutes avec seulement 14 points de différence entre premier et dernier club.

### HONNEUR

1° WITTELSHEIM	34	11023 bois
2° KINGERSHEIM	30	10825 bois
3° JUNGHOLTZ II	29	10454 bois
4° BITSCHWILLER	29	10372 bois
5° UNGERSHEIM II	28	10625 bois
6° HABSHEIM	26	10716 bois
7° MERXHEIM II	26	10535 bois
8° LES DOUZE II	26	10227 bois
9° RICHWILLER	22	9872 bois
10° REININGUE	20	10407 bois

### PROMOTION

1° ROUFFACH II	38	10795 bois
2° UNGERSHEIM III	36	10462 bois
3° RIXHEIM II	36	10127 bois
4° PULVERSHEIM II	30	9969 bois
5° JUNGHOLTZ III	30	9891 bois
6° JUNGHOLTZ IV	28	10324 bois
7° WITTELSHEIM II	28	9927 bois
8° MERXHEIM III	22	9887 bois
9° LES TREIZE LUT. II	12	9541 bois
10° REININGUE II	10	9083 bois

Au niveau de la Promotion Sud c'est un trio de tête très serré qui se dispute la première place tandis que Les Treize II et Reiningue II sont un peu en retrait. En Division 1 c'est l'A.S. Mulhouse qui mène les débats tandis que le bas de classement reste très serré et devrait offrir un beau spectacle en seconde partie de saison régulière.

### DIVISION 1

1° A.S. MULHOUSE	48	9709 bois
2° RHIN HARDT HOMB.	40	9068 bois
3° ROGGENHOUSE	36	9340 bois
4° ROUFFACH III	35	9136 bois
5° LES DOUZE IV	30	8802 bois
6° HABSHEIM II	28	9077 bois
7° THANN	28	8725 bois
8° NORDFELD	26	9040 bois
9° ILLZACH II	23	8806 bois
10° CERNAY II	18	9018 bois
11° LES DOUZE III	18	8578 bois

### DIVISION 2

1° BALSCHWILLER II	46	8827 bois
2° HARM. STEINBACH	42	9117 bois
3° LES DOUZE V	38	8527 bois
4° HABSHEIM III	36	8884 bois
5° RICHWILLER II	36	8569 bois
6° CERNAY III	34	8830 bois
7° PULVERSHEIM II	30	8636 bois
8° KINGERSHEIM II	20	8521 bois
9° WITTELSHEIM III	18	7722 bois
10° KINGERSHEIM III	16	8232 bois
11° BANTZENHEIM II	14	7930 bois

En Division 2, Balschwiller II se hisse en tête avec quelques poursuivants à quatre ou six longueurs. Très serré dans le bas de tableau, rien n'est encore joué. Pour la Division 3 c'est le tout jeune club de l'Amicale Saint-Gall 2013 qui mène les débats mais d'une très courte tête. Illzach III ferme pour l'instant la marche avec 10 points.

### DIVISION 3

1° AMI. ST GALL 2013	48	8787 bois
2° ROGGENHOUSE II	46	8483 bois
3° RIXHEIM III	44	8097 bois
4° TOUS LES NEUF	41	8591 bois
5° RHIN HADT HOM. II	30	7677 bois
6° UNGERSHEIM IV	28	7832 bois
7° BALSCHWILLER III	26	7763 bois
8° ROUFFACH IV	20	7576 bois
9° QUIL. MULHOUS.	20	7424 bois
10° STAFFELFELDEN II	17	7063 bois
11° ILLZACH III	10	6702 bois

## Houssen Record de Piste pour Lucien Dietsch et soirée Carpes/Frites



Lucien Dietsch, Houssen 2000.  
Photo : Hervé OBRECHT

Il était attendu depuis quelques instants et le voilà tombé : le record de piste de Houssen a été recitifié. Lors de cette 11<sup>e</sup> journée de championnat, Lucien Dietsch a réalisé la superbe performance de 190 bois.

Ci-dessous le détail de ses figures : (795) 21-14-20-20-20-50-25 = 190 L'ensemble des membres du club félicitent Lucien pour cet évènement. Ils vous rappellent également que leur prochaine soirée Carpes/Frites se déroulera le 15 mars 2014 et que pour tout renseignement vous pouvez vous diriger vers les joueurs du club.

## Oberhergheim Marie-Jeanne Hugélé et Michel Obrecht, couple royal



Les quilleurs de l'Avenir Oberhergheim autour du roi et de la reine.  
Photo : DNA

Au terme d'une journée de compétition autour de la période de Noël, les quilleurs de l'Avenir Oberhergheim ont sacré leur roi et leur reine pour cette nouvelle année. Il s'agit de Michel Obrecht chez les hommes qui l'emporte avec 163 bois, tandis que chez les femmes s'imposait Marie-Jeanne Hugélé avec 110 bois. Les quilleurs se sont ensuite retrouvés autour d'un bon repas avant de remettre des cadeaux aux enfants et aux lauréats de cette journée placée sous le signe de la joie.

## Finales 2013 Le programme complet

FINALES 2013/2014		
CHAMP. D'ALSACE INDIVIDUEL : 13/04/2014	RUSTENHART (repas et remise des prix)	
	OBERHERGHEIM	
	NIEDERHERGHEIM	
	BALGAU	
	FESSENHEIM	
DESSENHEIM		
CHAMP.DE FRANCE INDIVIDUEL : 10 & 11 mai 2014	REININGUE (remise des prix)	
	ILLZACH	
	ROUFFACH	
	HABSHEIM	
COUPE DE France		
1/8 Finale 21/12/2013	1/4 Finale 01/03/2014	1/2 Finale 29/03/2014
HOUSSEN	METZERAL	TURCKHEIM
VOLGELSHEIM		
VOGELGRUN	BISCHWIHR	
VILLE DE BORDEAUX (Amis St. Gall Colmar)		
BANTZENHEIM	ROUFFACH	JUNGHOLTZ
MOOSCH		
RICHWILLER	HOMBOURG	
HABSHEIM		
FINALE COUPE DE FRANCE 12/04/2013		ILLZACH
CHALLENGE CONSEIL GENERAL		
1/2 finale challenge Sud	Vendredi 04/04/2014	
1/2 finale challenge Nord	Samedi 05/04/2014	
Finale	Dimanche 06/04/2014	
ELIMINATOIRE TANDEM 1/12/13 & 30/03/14		OBERSAASHEIM
		HERRLISHEIM
		JUNGHOLTZ
		UNGERSHEIM
FINALE TANDEM 27 avril 2014		ILLZACH
FESTY QUILLES JUNIORS 18 mai 2014		LOGELHEIM
CONCOURS FEDERAL : du 01/02/2014 au 31/05/2014		BALSCHWILLER
NUIT DES TROPHEES ZONE SUD : Dimanche 01/06/2014		UNGERSHEIM
NUIT DES TROPHEES ZONE NORD : Samedi 24/05/2014		QC SUNDHOFFEN 1992

## Équipe Technique Régionale Recherche candidats

Le Comité National vous informe qu'il est à la recherche de deux candidats, ou candidates, qui seraient intéressés(es) à intégrer la nouvelle Équipe Technique Régionale. Cette équipe aura pour principales missions le développement, le haut niveau et la formation. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter M. Bernard Meyer, secrétaire du Comité National du Saint-Gall au 06-36-62-42-95.

